

# Isländska författare på Bokmässan 2018

## FREDAG 28 SEPTEMBER

11.30-12.00

Poesiöversättning och romankonst

**Jón Kalman Stefánsson**, romanförfattare men också poesiälskare och -översättare samtalar med sin översättare John Swedenmark om poesin som grundval för romanprosan och förmodligen för hela universum. Werner Aspenström kommer säkerligen att nämnas.

*Scen Rum för Poesi och Översättning, R17-18*



14.30-14.50

Jón Kalman Stefánssons *Ásta*

Den populäre isländske författaren **Jón Kalman Stefánsson** är aktuell med den nya romanen *Ásta*. Han samtalar om boken och om sitt

författarskap med förläggaren Svante Weyler.

*Scen F4*

## LÖRDAG 29 SEPTEMBER

11.00-11.45

Vad är ett liv? Kärlek?

Tomas Bannerhed skildrar i *Lugnet* en ung man, **Jón Kalman Stefánsson** i *Ásta* en ung kvinna – båda vill komma åt djupen, svärta, ljuset hos dem som heroiskt och patetiskt jagar efter kärlek och bekräftelse. Hur gör de? Möt de prisbelönda författarna i samtal med Stefan Eklund, chefredaktör Borås Tidning.

*Scen G4 Monternummer G02:20*

12.00-12.45

Nordiska bildvärldar

Finns det ett skandinaviskt bildspråk? Ett uttryck i bild som på något sätt präglats av naturen och kulturen i vår del av världen? Vi låter en kunnig kvartett fundera: den flerfaldigt prisbelönda isländska barnboksförfattaren och illustratören **Áslaug Jónsdóttir**, aktuell med *Monster i knipa*; brittiske illustratören och animatören Alex Howes, som bland annat arbetat på Aardman Animation (*Fåret Shaun*, *Wallace & Gromit*),



finlandssvenska konstnären och illustratören Linda Bondestam, som förra året tilldelades Nordiska rådets barn- och ungdomslitteraturpris för *Djur som ingen sett utom vi* (tillsammans med Ulf

Stark), och illustratören Johan Egerkrans, som gjort succé internationellt med *Nordiska gudar och Nordiska väsen* och som nu är

aktuell med en ny bok, *De odöda*. Moderator: Gunilla Kindstrand.

*Scen J1*

14.00-14.20

Plupp og Monster – på arabiska

Nu finns Plupp och fem av böckerna om lilla monster och Stora Monster på arabiska, vilket ger arabisktalande barn i förskolor och årskurs F-3 möjlighet att uppleva dem lika nyanserat och djupt som barn med svenskt modersmål. Om vikten av detta och om sitt monsterarbete tillsammans med färöiska Rakel Helmsdag samtalar illustratören och författaren **Áslaug Jónsdóttir** från Island och medförfattaren Kalle Güettler med förläggaren Mona Henning, Dar Al-Muna.

*Scen Bildberättande, A-hallen Monternummer A01:02*

17:30 - 17:50

Om livskatastrofer

Isländske **Jón Kalman Stefánsson** är aktuell med *Asta*, en berättelse om en starkt utlevande ung kvinna. Hur minns vi livskatastroferna, och hur överlever vi dem? I ett samtal med Caroline Krook.

*Scen Se människan, G-hallen Monternummer G02:10*

## SÖNDAG 30 SEPTEMBER

11.00-11.20

Tomas Bannerhed och Jon Kalman och Yukiko Duke

Tomas Bannerhed och **Jón Kalman Stefánsson** i samtal Yukiko Duke.

*Monternummer B06:59*

13.00-13.20

Kalla mord bland varma källor

Hur kan ett så fredligt land som Island ge upphov till så mycket internationellt framgångsrik kriminallitteratur? Möt **Yrsa Sigurðardóttir**, en av Islands mest populära deckarförfattare, vars böcker har översatts till mer än 30 språk. Moderator: Lotta Olsson.

*Scen Häktet F-hallen*

